

FlexScan® EV2730Q

Color LCD Monitor
LCD-Farbmonitor
Moniteur couleur LCD
Цветной ЖКД-монитор
彩色液晶显示器

Setup Guide

Important Please read PRECAUTIONS, this Setup Guide and the User's Manual stored on the CD-ROM carefully to familiarize yourself with safe and effective usage. Please retain this guide for future reference.



- For details such as screen adjustments or settings, see the User's Manual on the EIZO LCD Utility Disk (CD-ROM).

Installationsanleitung

Wichtig Lesen Sie die VORSICHTSMASSNAHMEN, diese Installationsanleitung und das Benutzerhandbuch (auf der CD-ROM) aufmerksam durch, um sich mit der sicheren und effizienten Bedienung vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



- Informationen zu den Einstellungen des Bildschirms finden Sie im Benutzerhandbuch auf der EIZO LCD Utility Disk (CD-ROM).

Guide d'installation

Important Veuillez lire attentivement les PRECAUTIONS, ce Guide d'installation ainsi que le Manuel d'utilisation inclus sur le CD-ROM, afin de vous familiariser avec ce produit et de l'utiliser efficacement et en toute sécurité. Veuillez conserver ce guide pour référence ultérieure.



- Pour plus de détails concernant les réglages de l'écran, reportez-vous au manuel d'utilisation inclus dans le disque utilitaire « EIZO LCD Utility Disk » (CD-ROM).

Руководство по установке

Важно! Внимательно прочитайте МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, настоящее Руководство по установке и Руководство пользователя на компакт-диске и ознакомьтесь с правилами безопасной и эффективной эксплуатации.



- Подробная информация по регулировке изображения или параметрам содержится в Руководстве пользователя на диске EIZO LCD Utility Disk (CD-ROM).

设定指南

重要事项 请仔细阅读存储在光盘上的用户手册、本设定指南和预防措施，掌握如何安全、有效地使用本产品。请保留本指南，以便今后参考。



- 有关屏幕调整或设置等的详细信息，请参见 EIZO LCD Utility Disk (CD-ROM) 中的用户手册。



Copyright © 2014 EIZO Corporation All rights reserved.

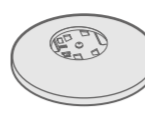
1st Edition-October, 2014 Printed in Japan.
00N0L896A1
(U.M-SUGEV2730Q-5)

- 1 -

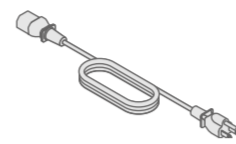
1 Package Contents / Verpackungsinhalt / Contenu de l'emballage / Содержимое упаковки / 打包内容



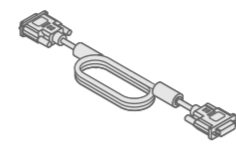
- Monitor
- Monitor
- Moniteur
- Монитор
- 显示器



- Stand base
- Socket des Standfußes
- Base du pied
- Основание стойки
- 支架底座

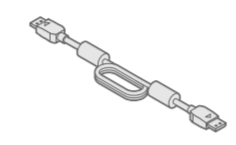


- Power cord
- Netzkabel
- Cordon d'alimentation
- Кабель питания
- 电源线



- Digital signal cable (DVI dual link)
- Digitales Signalkabel (DVI Dual-Link)
- Câble de signal numérique (DVI dual link)
- Цифровой сигнальный кабель (DVI dual link)
- 数字信号线 (DVI 双向链接)

(DD200DL)



- Digital signal cable (DisplayPort)
- Digitales Signalkabel (DisplayPort)
- Câble de signal numérique (DisplayPort)
- Цифровой сигнальный кабель (DisplayPort)
- 数字信号线 (DisplayPort)

(PP200)



- Cable holder
- Kabelabdeckung
- Enveloppe de cables
- Держатель кабеля
- 电缆固定器



- PRECAUTIONS, Setup Guide
- VORSICHTSMASSNAHMEN, Installationsanleitung
- PRECAUTIONS, Guide d'installation
- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, Руководство по установке
- 预防措施, 设定指南



- EIZO LCD Utility Disk

2 Stand Assembly / Standfuß montieren / Montage sur pied / Стойка в сборе / 安装支架

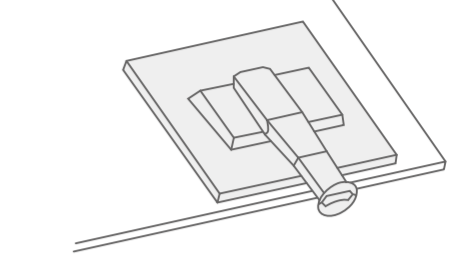
1 Place the monitor on a soft cloth on a stable surface, with the screen surface to the bottom.

Legen Sie ein weiches Tuch auf eine stabile Unterlage, und platzieren Sie den Monitor mit der Bildschirmoberfläche nach unten auf dem Tuch.

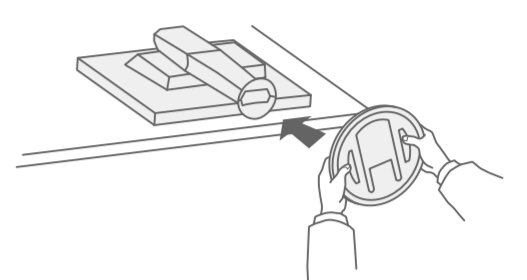
Recouvrez une surface stable d'un tissu doux, puis posez le moniteur dessus en orientant l'écran vers le bas.

Положите монитор поверхностью экрана вниз на мягкую ткань, расстеленную на устойчивой поверхности.

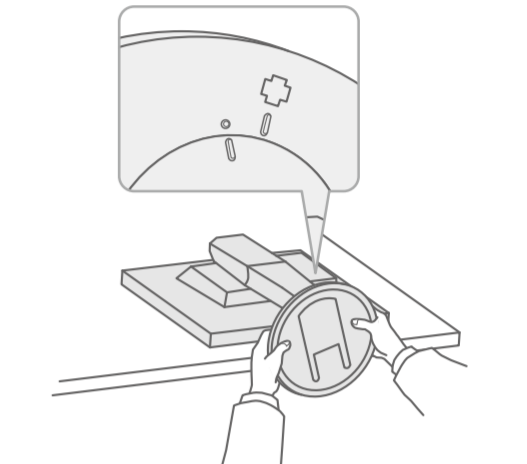
将显示器放到铺有软布的穩定平面上，屏幕面朝底部。



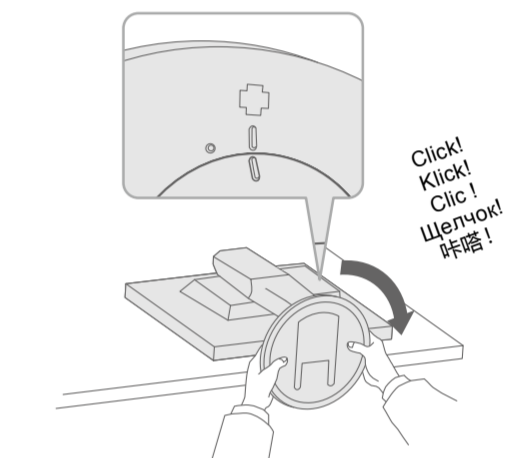
2



3



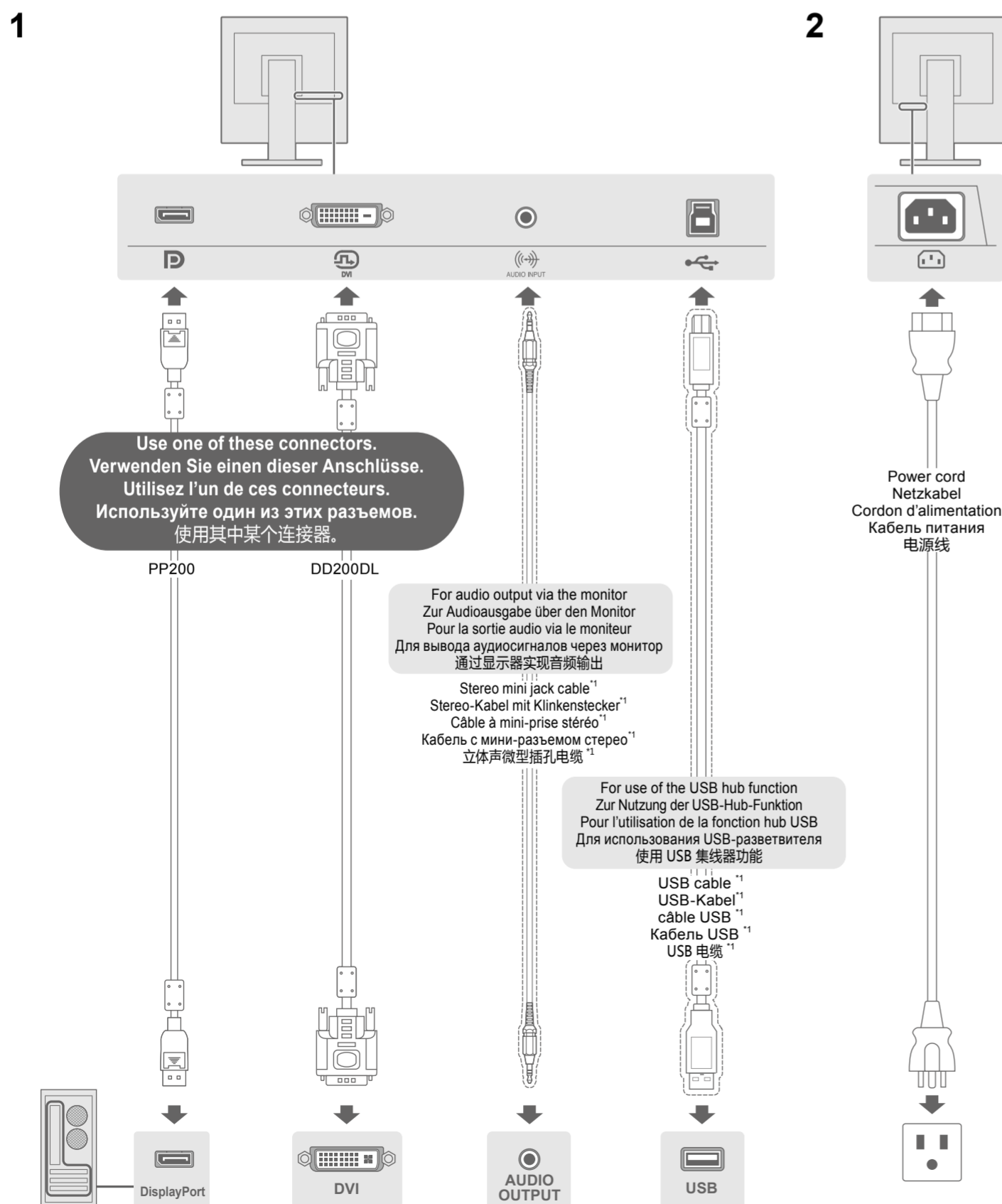
4



Click!
Click!
Щелчок!
Щелчок!

- 2 -

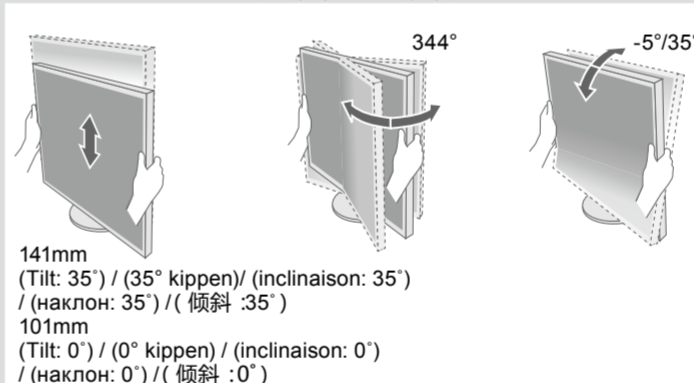
3 Connections / Anschließen / Branchements / Соединения / 连接



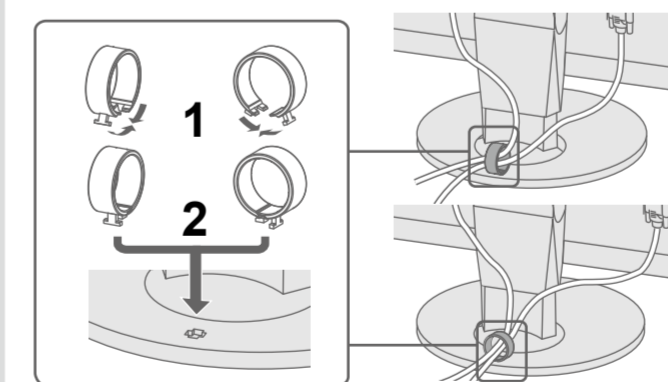
- *1 Commercially available product
- *1 im Handel erhältliches Produkt
- *1 produit disponible dans le commerce
- *1 Доступное в продаже изделие
- *1 可购买商品

- 3 -

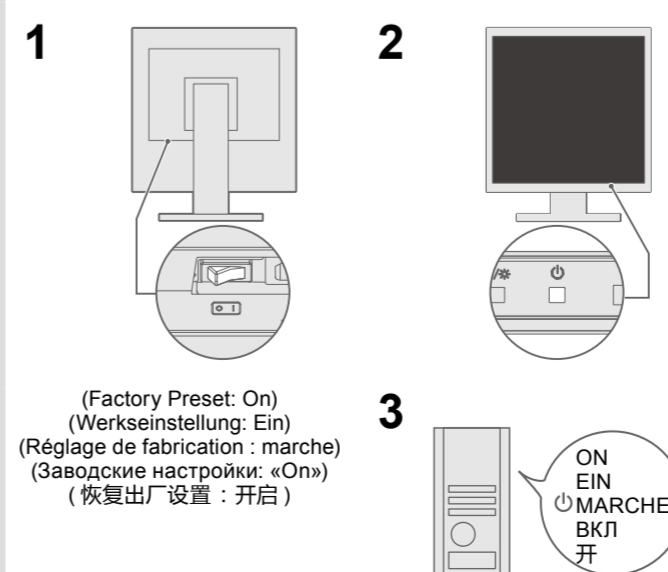
4 Angle and Height Adjustment / Neigungs- und Höhenverstellung / Réglage de l'angle et de la hauteur / Регулировка высоты и угла наклона / 角度和高度调整



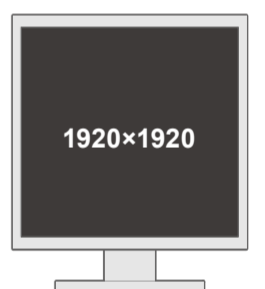
5 Attaching Cable Holder / Anbringen der Kabelabdeckung / Fixation de l'enveloppe de câbles / Присоединение держателя кабеля / 安装电缆固定器



6 Screen Display / Bildschirmanzeige / Affichage à l'écran / Отображение экрана / 屏幕显示



Recommended Resolution
Empfohlene Auflösung
Résolution conseillée
Рекомендуемое разрешение
推荐分辨率



Turn on the monitor, and then the PC.
When turning on the power for the 1st time after purchase, please switch input signals in accordance with your ports. The input signal changes every time the SIGNAL switch is pressed. In order to maximize the monitor life and to minimize luminance deterioration as well as power consumption, proceed the following:

- Use the power saving function of the computer.
- Turn the power to the monitor off when not in use.

Schalten Sie den Monitor und dann den Computer ein.
Beim erstmaligen Einschalten nach dem Kauf müssen die Eingangssignale Ihren Anschlüssen entsprechend geschaltet werden. Das Eingangssignal wechselt bei jedem Drücken der des Schalters SIGNAL.
Um die Lebensdauer des Monitors zu verlängern und um einem Nachlassen der Bildschirmluminanz vorzubeugen, sowie aus Gründen der Energieersparnis, beachten Sie beim Betrieb folgende Hinweise:

- Verwenden Sie die Energiesparfunktion des Computers.
- Schalten Sie die Stromversorgung des Monitors aus, wenn dieser nicht in Gebrauch ist.

Mettez le moniteur sous tension, et ensuite le PC.
Lors de la première mise sous tension après l'achat, commutez les signaux d'entrée selon vos ports. Le signal d'entrée change chaque fois que le commutateur SIGNAL est actionné.
Pour maximiser la durée de vie du moniteur, minimiser la dégradation de la luminance et la consommation d'électricité, suivez les consignes suivantes:

- Utilisez la fonction d'économie d'énergie de l'ordinateur.
- Mettez le moniteur hors tension lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

Включите монитор, а затем компьютер.
При включении подачи мощности впервые после покупки включите сигналы ввода согласно вашим портам. Сигнал ввода меняется каждый раз при нажатии / переключателя SIGNAL.
Для увеличения срока службы монитора и минимизации разрушения светопускательных способностей, также для уменьшения потребления энергии произведите следующие действия:

- Используйте функцию энергосбережения, доступную на компьютере.
- Выключайте монитор, когда он не используется.

依次打开显示器和个人计算机。
购买后首次打开电源时，请根据端口切换输入信号。每次按下 SIGNAL 开关都会改变输入信号。
为了使视屏得以经久使用，并抑制亮度的劣化以及电力的消费，请进行下列操作。

- 启用电脑的省电功能。
- 不用时请关闭视屏的电源。

- 4 -

1

2

3

4

5

6

● Problème de non-affichage d'images

Si aucune image ne s'affiche sur le moniteur même après avoir utilisé les solutions suivantes, contactez votre représentant local EIZO.

Problème	Cause possible et solution	Problème	Cause possible et solution
Le témoin de fonctionnement ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché. Activez le commutateur d'alimentation principal. Appuyez sur ⏻. Coupez l'alimentation du moniteur, puis rétablissez-la quelques minutes plus tard. 	Aucune image	Le témoin de fonctionnement clignote en orange.
Le témoin de fonctionnement s'allume en blanc.	<ul style="list-style-type: none"> Augmentez les valeurs de « Luminosité », « Contraste », et/ou « Gain » dans le menu réglage. 	Le message s'affiche.	Ce message s'affiche lorsque le signal n'entre pas correctement, même si le moniteur fonctionne correctement. Exemple :
Le témoin de fonctionnement s'allume en orange.	<ul style="list-style-type: none"> Changez le signal d'entrée en appuyant sur SIGNAL. Appuyez sur une touche du clavier ou faites bouger la souris. Vérifiez si l'ordinateur est sous tension. Lorsque la fonction EcoView Sense est activée, il se peut que le moniteur entre en mode d'économie d'énergie. Approchez-vous du moniteur. Si l'écran n'est pas allumé, déplacez la souris ou appuyez sur une touche du clavier. 		Le message indique que le signal d'entrée est en dehors de la plage spécifiée.

En cas de problèmes survenant après l'affichage à l'écran, veuillez vous reporter au « Chapitre 5 Dépannage » du manuel d'utilisation sur le CD-ROM.

● Отсутствует изображение на экране

Если проблема не будет устранена, несмотря на выполнение предлагаемых действий, обратитесь к местному представителю EIZO.

Неисправность	Причина и действия по устранению	Неисправность	Причина и действия по устранению
Индикатор питания не горит.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте правильность подключения шнура питания. Включите выключатель основного питания. Нажмите ⏻. Выключите основное питание, затем снова включите его через несколько минут. 	Отсутствует изображение	Индикатор питания мигает оранжевым цветом.
Индикатор питания горит Белый.	<ul style="list-style-type: none"> Увеличьте «Brightness», «Contrast», или «Gain» в меню настройки. 	Выводится сообщение.	Это сообщение появляется в случае некорректного входного сигнала, даже если монитор исправен. Пример:
Индикатор питания горит оранжевым цветом.	<ul style="list-style-type: none"> Переключите входной сигнал с помощью кнопки SIGNAL. Выполните какую-либо операцию с мышью или клавиатурой. Убедитесь, что компьютер включен. Если функция EcoView Sense «On», возможно, монитор переключился в режим энергосбережения. Подойдите ближе к монитору. Если экран не отображается, сдвиньте мышью или нажмите любую клавишу на клавиатуре. 		Данное сообщение означает, что входной сигнал находится за пределами указанного диапазона.

При каких-либо неполадках после включения экрана следует обратиться к «Главе 5 Поиск и устранение неисправностей» в Руководстве пользователя (на CD-ROM).

● No-Picture Problem

If no picture is displayed on the monitor even after the following remedial action is taken, contact your local EIZO representative.

Problems	Possible cause and remedy	Problems	Possible cause and remedy
Power indicator does not light.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the power cord is connected properly. Turn the main power switch on. Press ⏻. Turn off the main power, and then turn it on again a few minutes later. 	No picture	Power indicator is flashing orange.
Power indicator is lighting white.	<ul style="list-style-type: none"> Increase "Brightness", "Contrast" and/or "Gain" in the Setting menu. 	The message appears.	This message appears when the signal is not input correctly even when the monitor functions properly. Example:
Power indicator is lighting orange.	<ul style="list-style-type: none"> Switch the input signal with SIGNAL. Operate the mouse or keyboard. Check whether the PC is turned on. When the EcoView Sense function is "On", the monitor may have shifted to the power saving mode. Come near to the monitor. If the screen is not displayed, move the mouse or press any key on the keyboard. 		<ul style="list-style-type: none"> The message shows that the input signal is out of the specified range. Check whether the PC is configured to meet the resolution and vertical scan frequency requirements of the monitor. Reboot the PC. Select an appropriate setting using the graphics board's utility. Refer to the manual of the graphics board for details.

If any problems occur after displaying the screen, refer to "Chapter 5 Troubleshooting" in the User's Manual on the CD-ROM.

● Problem: Kein Bild

Wird auch nach dem Durchführen der nachfolgend vorgeschlagenen Lösungen kein Bild angezeigt, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen EIZO-Handelsvertreter.

Probleme	Mögliche Ursache und Lösung	Probleme	Mögliche Ursache und Lösung
Die Stromanzeige leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. Schalten Sie den Hauptnetz-Schalter ein. Drücken Sie ⏻. Schalten Sie das Hauptnetz aus und einige Minuten später wieder ein. 	Kein Bild	Die Stromanzeige blinkt orange.
Die Stromanzeige leuchtet weiß.	<ul style="list-style-type: none"> Erhöhen Sie im Einstellungs Menü die Werte für „Helligkeit“, „Kontrast“ und/oder „Gain-Einstellung“. 	Kein Bild	
Die Stromanzeige leuchtet orange.	<ul style="list-style-type: none"> Wechseln Sie das Eingangssignal mit SIGNAL. Bedienen Sie die Maus oder die Tastatur. Prüfen Sie, ob der Computer eingeschaltet ist. Bei aktivierter EcoView Sense-Funktion hat der Monitor möglicherweise bereits in den Energiesparmodus gewechselt. Kommen Sie nahe an den Monitor heran. Wenn die Bildschirmanzeige nicht angezeigt wird, bewegen Sie die Maus oder drücken Sie eine Taste auf der Tastatur. 	Die Meldung wird angezeigt.	Diese Meldung wird eingeblendet, wenn das Signal nicht korrekt eingespeist wird, selbst wenn der Monitor ordnungsgemäß funktioniert. Beispiel:

Bei Problemen nach der Anzeige des Bildschirms konsultieren Sie „Kapitel 5 Fehlerbeseitigung“ des auf CD-ROM mitgelieferten Benutzerhandbuchs.

● 无图片的问题

若已使用建议的修正方法后仍然无画面显示, 请与您当地 EIZO 的代表联系。

问题	可能的原因和解决办法	问题	可能的原因和解决办法
电源指示灯不亮。	<ul style="list-style-type: none"> 检查电源线连接是否正确。 接通主电源开关。 按 ⏻。 切断主电源, 几分钟后再接电。 	不显示图像	电源指示灯闪烁呈橙色。
电源指示灯呈白色。	<ul style="list-style-type: none"> 在设定菜单中增加“亮度”、“对比度”或者“增益”。 	不显示图像	
电源指示灯呈橙色。	<ul style="list-style-type: none"> 用 SIGNAL 切换输入信号。 操作鼠标或键盘。 检查个人计算机的电源是否已打开。 当 EcoView Sense 为开启时, 显示器可能已经切换到省电模式。靠近显示器。如果不显示屏幕, 移动鼠标或按键盘上任意键。 	出现信息。	即使显示器正常工作, 如果输入信号不正确, 也会出现此信息。例如:

如果显示屏幕后出现任何故障, 请参阅 CD-ROM 中用户手册的“第 5 章 故障排除”。

Hinweise zur Auswahl des richtigen Schwenkarms für Ihren Monitor

Dieser Monitor ist für Bildschirmarbeitsplätze vorgesehen. Wenn nicht der zum Standardzubehör gehörige Schwenkarm verwendet wird, muss statt dessen ein geeigneter anderer Schwenkarm installiert werden. Bei der Auswahl des Schwenkarms sind die nachstehenden Hinweise zu berücksichtigen:

- Der Standfuß muß den nachfolgenden Anforderungen entsprechen:
- Der Standfuß muß eine ausreichende mechanische Stabilität zur Aufnahme des Gewichtes vom Bildschirmgerät und des spezifizierten Zubehörs besitzen. Das Gewicht des Bildschirmgerätes und des Zubehörs sind in der zugehörigen Bedienungsanleitung angegeben.
 - Die Befestigung des Standfusses muß derart erfolgen, daß die oberste Zeile der Bildschirmanzeige nicht höher als die Augenhöhe eines Benutzers in sitzender Position ist.
 - Im Fall eines stehenden Benutzers muß die Befestigung des Bildschirmgerätes derart erfolgen, daß die Höhe der Bildschirmmitte über dem Boden zwischen 135 – 150 cm beträgt.
 - Der Standfuß muß die Möglichkeit zur Neigung des Bildschirmgerätes besitzen (max. vorwärts: 5°, min. nach hinten ≥ 5°).
 - Der Standfuß muß die Möglichkeit zur Drehung des Bildschirmgerätes besitzen (max. ±180°). Der maximale Kraftaufwand dafür muß weniger als 100 N betragen.
 - Der Standfuß muß in der Stellung verharren, in die er manuell bewegt wurde.
 - Der Glanzgrad des Standfusses muß weniger als 20 Glanzeinheiten betragen (seidenmatt).
 - Der Standfuß mit Bildschirmgerät muß bei einer Neigung von bis zu 10° aus der normalen aufrechten Position kippsticher sein.

Hinweis zur Ergonomie :

Dieser Monitor erfüllt die Anforderungen an die Ergonomie nach EK1-ITB2000 mit dem Videosignal, 1920 × 1920, Digital Eingang und mindestens 60,0 Hz Bildwiederholfrequenz, non interlaced. Weiterhin wird aus ergonomischen Gründen empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit, Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast.) Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern bzw. Kopfhörern kann einen Hörverlust bewirken. Eine Einstellung des Equalizers auf Maximalwerte erhöht die Ausgangsspannung am Ohrhörer- bzw. Kopfhörerausgang und damit auch den Schalldruckpegel.

„Maschinenlärm-Verordnung 3. GPGVG: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779“

[Begrenzung des maximalen Schalldruckpegels am Ohr]
Bildschirmgeräte: Größte Ausgangsspannung 150 mV